

「上帝看光是好的，就把光暗分開了。」

「看」是一個動詞，前面帶著一個連接詞「和」ו (va)，這是一個反轉作用的連接詞，改變了這個動詞的翻譯，由未完成式成爲完成式。這動詞的文法分析是 Paal 簡單主動、未完成式、第三人稱陽性單數，受反轉連接詞影響，翻譯爲「和他看」。由於接著的字「上帝」(elohim) 很明顯的是主詞，合起來翻譯爲「和上帝看」或「上帝看」。

「看」是一個用法很廣泛的字，在被動用法的「被看見」成爲「顯現」，在使役用法的「使...看見」成爲「指示」。現在我只介紹在簡單主動的幾個不同含義：

- 一、看見 創二十七 1「以撒年老，眼睛昏花，不能看見...」
- 二、觀看 撒六 19「耶和華因伯示麥人擅觀他的約櫃，就擊殺了他們七十人。」
- 三、察看 利十三 3「祭司要察看肉皮上的災病。」
- 四、仰望 民二十一 8「凡被咬的，一望這蛇，就必得活。」
- 五、注重 詩六十六 18「我若心裡注重罪孽，主必不聽。」
- 六、經歷 傳一 16「而且我心中多經歷智慧和知識的事。」
- 七、探訪 王下八 29「(亞哈謝)就下到耶斯列看望他(約蘭)。」
- 八、覺得 傳三 18「他們覺得自己不過像獸一樣。」
- 九、默示 代下二十六 5「(烏西雅)通曉上帝默示。」
- 十、謹慎 代下十九 6「你們辦事應當謹慎...」
- 十一、知道 代上十九 6「亞捫人知道大衛憎恨他們...」
- 十二、看顧 創十六 13「夏甲就稱那對她說話的耶和華爲看顧人(看見我)的上帝。因而說，在這裡我也看見那看顧我的(看見我的)麼？」
- 十三、參與 箴二十三 31「酒發紅，在杯中閃爍，你不可觀看。」
- 十四、選上 創二十二 8「上帝必自己預備(看上)作燔祭的羔羊。」
- 十五、預備 創二十二 14「耶和華以勒(耶和華必看見)」「在耶和華的山上必有預備(必被看見)。」

以上幾點是我由聖經翻譯歸納的，有些經文不容易分類歸納，你可以自己再研究。

「上帝看光是好的，就把光暗分開了。」

這個句子直譯是「上帝看這光，他是好的，上帝分開在這光和這黑暗之間。」

這裡的「看」，包括了「觀看、察看、覺得、知道」等含義，上帝看這光，知道它是好的。這裡說「光是好的」並不能用以說「暗是壞的」，我們要避免用人的邏輯去討論聖經沒有說的，或不是聖經全面說的理論。上帝「看」，看他自己的創造都是好的。

不論我們如何「看」自己，上帝「看」我們是好的。我們要看上帝怎樣看我們，不要自負，更不要自卑。上帝「看」我們是好的，我們要好好活出上帝要我們活的樣子，才真的是好的。